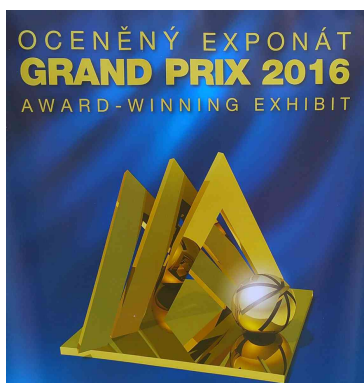


VARI®

RSR-1000

Shrnovací radlice k multifunkčnímu nosiči RAPTOR Hydro



4478



4470



4472



4471



4477



4475



4217



4473



4476

- ☒ **CZ** Česky - původní návod k používání
- ☒ **DE** Deutsch - Übersetzung der Originalbetriebsanleitung
- ☒ **EN** English - translation of the original instructions
- ☒ **SK** Slovensky - preklad pôvodného návodu na použitie
- ☒ **RU** По-Русски - перевод оригинального руководства по эксплуатации
- ☒ **PL** Polsky - tłumaczenie oryginalnej instrukcji

Záruční list CZ

Prodávající	
Firma:	
Sídlo:	
IČ:	
Místo prodeje:	

Specifikace výrobku		
Název výrobku:	Shrnovací radlice	<div>Místo pro nalepení identifikačního štítku!</div>
Typ:	RSR-1000	
Identifikační číslo* N°:	10059 __ 237 . _ _ _ _ . _ _ _ _	
Výrobní číslo motoru:		
Jiný záznam:		

Údaje o kupujícím	
Firma / Jméno Příjmení:	
Sídlo / Bydliště:	
IČ / Datum narození:	
Telefon:	
E-mail:	

Prodávající prohlašuje, že zakoupené zboží bude po dobu záruky způsobilé pro použití ke sjednanému účelu a že si podrží sjednané vlastnosti, a nejsou-li sjednány, vztahuje se záruka na účel a vlastnosti obvyklé. Záruka činí 24 měsíců ode dne předání a převzetí.

Záruka zaniká, tj. i nárok na záruční opravu (zdarma) zaniká, jestliže:

- výrobek nebyl používán a udržován podle návodu k používání nebo byl poškozen jakýmkoli neodborným zásahem uživatele,
- výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen,
- byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí nebo byla poškozena neodbornou manipulací,
- k poškození výrobku nebo nadměrnému opotřebení došlo z důvodu nedostatečné údržby,
- výrobek havaroval nebo byl poškozen vyšší mocí,
- byla provedena změna na výrobku bez souhlasu výrobce,
- vady byly způsobeny neodborným nebo nevhodným skladováním výrobku,
- vady vznikly přirozeným a běžným provozním opotřebením výrobku či jeho částí,
- ve stanovené době nebyla provedena předepsaná garanční prohlídka výrobku (platí pouze pro výrobky s prodlouženou záruční dobou). U vybraných výrobků s prodlouženou záruční dobou musí být provedeny garanční prohlídky dle podmínek stanovených výrobcem (www.vari.cz),
- výrobek byl spojen nebo provozován se zařízením, které nebylo odsouhlaseno výrobcem.

Reklamací uplatňuje kupující u prodávajícího. K reklamaci je nutno připojit záruční list nebo doklad o koupi zboží, popis vady a předat výrobek.

Kupující poskytuje prodávajícímu souhlas se shromažďováním, zpracováváním a uchováváním a využitím jeho osobních údajů, zejména pro účely evidence prodeje zboží a reklamní využití dle zák. č. 101/2001Sb., o ochraně osobních údajů.

Prodávající	
<div>Podpis, razítko a datum prodeje.</div>	

* Chybějící pole _ doplňte z výrobního štítku. Pokud je ke stroji dodán samolepící identifikační štítek, nalepte ho na záruční list.

CZ Obsah / DE Inhalt / EN Contents / SK Obsah / RU Содержание / PL Treść

1 CZ Návod k používání.....	6
2 CZ Obrázky EN Pictures DE Bilder RU Рисунки PL Rysunki.....	17

CZ Základní informace

- ① Vybalení stroje a instruktaž požadujte u svého prodejce jako součást předprodejněho servisu!

EN Basic information

- ① As part of the pre-sale servicing ask your dealer to unwrap the machine and give you a brief training on how to use it!

DE Basisinformation

- ① Verlangen Sie Auspacken und Anweisung bei Ihrem Verkäufer im Rahmen des Vorverkauf-Services!

RU Исходная информация

- ① Распакование товара и инструктаж надо требовать у своего продавца как част предпродажного сервиса!

PL Informacje podstawowe

- ① W ramach serwisu przedsprzedażowego poproś sprzedawcę o rozpakowanie urządzenia i wstępny instruktaż obsługi urządzenia!

CZ Typové označení (Typ) EN Type DE Typenbezeichnung RU Типовое обозначение PL Typ	RSR-1000	<div> CZ Místo pro nalepení identifikačního štítku: EN Stick the identification label here: DE Platz für die Identifikationsetikette: RU Место для приклеивания идентификационного штифта: PL Miejsce na nakleję identyfikacyjną </div>
CZ Připojitelné k EN Attachable to DE Anschliessbar an RU Прикрепляется к PL Przyłączalny do	RAPTOR Hydro	
CZ Identifikační číslo ¹ (№) EN Identification number ² DE Identifikationsnummer ³ RU Идентификационный номер ⁴ PL Numer identyfikacyjny ⁵	10059 _ _ 237 . _ _ _ . _ _ _ _ <i>např.: e.g.: z.B. 10005900XX.1216.00001</i>	
CZ Datum dodání - prodeje EN Delivery date - date of sale DE Verkaufs -/ Lieferdatum RU Дата поставки – продажи PL Data dostawy - data sprzedaży		
CZ Dodavatel (razítko) EN Supplier (stamp) DE Lieferant (Stempel) RU Поставщик (печать) PL Dostawca (pieczęć)		

- ◆ Doporučujeme Vám vyhotovit si kopii této stránky s vyplněnými údaji o koupi stroje pro případ ztráty nebo krádeže originálu návodu.
- ◆ You are advised to make a copy of this page with filled in information about the machine's purchase in case the original manual is lost or stolen
- ◆ Wir empfehlen Ihnen von dieser Seite eine Kopie zu machen für den Fall, dass das Original der Bedienungsanleitung verloren geht oder gestohlen wird.
- ◆ Рекомендуем Вам сделать себе копию этой страницы с заполненными данными о покупке косилки на случай потери или кражи оригинала руководства.
- ◆ Zaleca się wykonanie kopii niniejszej strony instrukcji zawierającej informacje o zakupie urządzenia na wypadek utraty lub kradzieży oryginału instrukcji obsługi.

1 Doplňte číslo z výrobního štítku nebo nalepte identifikační štítek.
 2 Fill in the plate number from the name plate or stick the identification label.
 3 Ergänzen Sie die Nummer aus dem Typenschild oder kleben Sie die Identifikationsetikette auf.
 4 Внесите номер из заводского щитка или приклейте идентификационный щиток.
 5 Wpisz numer z tabliczki znamionowej lub przyklej naklejkę identyfikacyjną.

1 CZ Návod k používání

Obsah

1 CZ Návod k používání.....	6	1.4.3.2 Seřízení odpružení radlice.....	10
1.1 Úvod.....	6	1.4.3.3 Nastavení úhlu radlice.....	11
1.1.1 Základní upozornění.....	6	1.4.3.4 Typy pro zimní provoz.....	11
1.2 Bezpečnost provozu.....	7	1.4.4 Práce se strojem.....	11
1.2.1 Bezpečnostní předpisy.....	7	1.4.4.1 Záběr stroje.....	11
1.2.2 Hodnoty hluku a vibrací.....	8	1.4.4.2 Volba úhlu radlice.....	11
1.2.3 Bezpečnostní piktogramy.....	8	1.4.4.3 Volba jezdové rychlosti.....	11
1.3 Základní informace.....	8	1.4.4.4 Způsob práce s radlicí.....	12
1.3.1 Použití stroje.....	8	1.4.4.5 Nesprávná funkce shrnování sněhu.....	12
1.3.2 Doporučené nářadí a příslušenství.....	8	1.5 Údržba, ošetřování, skladování.....	13
1.3.2.1 Technické údaje.....	8	1.5.1 Doporučené nářadí a příslušenství.....	13
1.3.3 Popis stroje a jeho částí.....	9	1.5.2 Mazání stroje.....	13
1.4 Návod k používání.....	9	1.5.2.1 Mazací místa.....	13
1.4.1 Sestavení stroje a uvedení do provozu.....	9	1.5.3 Servisní intervaly.....	13
1.4.1.1 Vybalení.....	9	1.5.3.1 Skladování.....	13
1.4.1.2 Postup sestavení stroje.....	9	1.5.3.1.1 Mytí a čištění stroje.....	13
1.4.2 Připojení a odpojení adaptéru.....	9	1.5.3.2 Likvidace obalů a stroje po skončení životnosti.....	13
1.4.2.1 Připojení adaptéru.....	10	1.5.3.3 Pokyny k objednávání náhradních dílů.....	14
1.4.2.2 Odpojení adaptéru.....	10	1.6 Kontakt na výrobce.....	14
1.4.3 Uvedení do provozu.....	10	1.7 Obrazová příloha.....	14
1.4.3.1 Nastavení výšky lišty radlice.....	10		

Výrobce si vyhrazuje právo na technické změny a inovace, které nemají vliv na funkci a bezpečnost stroje. Tyto změny se nemusí projevit v tomto návodu k používání. Obrázky jsou pouze ilustrativní a nemusí zobrazovat skutečný stav a výbavu stroje. Tiskové chyby vyhrazeny.

1.1 Úvod

Vážení zákazník a uživateli!

Děkujeme Vám za důvěru, kterou jste nám prokázal koupí našeho výrobku. Stal jste se majitelem stroje ze široké nabídky strojů a nářadí systému zahradní, farmářské, malé zemědělské a komunální techniky vyráběné firmou **VARI, a.s.**

Adaptér shrnovací radlice **RSR-1000** je připojitelný k nové generaci multifunkčního nosiče **RAPTOR Hydro**. Konstruktivně vychází z osvědčené radlice **ASR-1000** pro malotraktor **VARI GLOBAL** a přebírá z ní celou jeho přední pracovní část. Díky použití několika inovativních prvků, mezi které patří například geniálně jednoduché nastavení úhlu nastavení radlice, je práce snadná i za nepříznivých povětrnostních podmínek, panujících v zimním období roku.

Zcela nová třída hydronosiče pro náročného uživatele a malý komunál - to je **RAPTOR Hydro** od **VARI**. Moderní lisované díly, které v sobě spojují eleganci, tuhost a odolnost, doplňuje řada tradičních prvků, které zákazník od **VARI** očekává.

RAPTOR Hydro je navržen především tak, aby dobře padl do ruky a pohodlně se s ním pracovalo, ergonomie a dobré vyvážení stroje byly při vývoji prioritou. Silný čtyřtákní motor **Briggs&Stratton 950E** výkonové třídy 8 HP, hydrostatická převodovka **TUFF TORQ K 46ED** s automatickou uzávěrkou diferenciálu, rozběhová spojka a brzda **NORAM VARI**, integrovaná **přídavná nádrž o objemu 4,5 litru** (celkový objem paliva obou nádrží je **5,6 litru paliva**), minimální síly na ovládacích pákách, maximální nastavitelnost řídek a pohodlné a rychlé připojování různého příslušenství, které bude postupně přicházet na trh, to jsou promyšlené prvky a robustní komponenty, které dokreslují celek úspěšné nové generace strojů. **RAPTOR Hydro** byl za inovativní prvky oceněn **Zlatou medailí GRAND PRIX** na výstavě **TECHAGRO 2016**.

Pročtěte si, prosím, důkladně tento návod k používání. Pokud se budete řídit pokyny zde uvedenými, bude Vám náš výrobek sloužit spolehlivě po řadu let.

1.1.1 Základní upozornění

Jste **povinen** seznámit se s tímto návodem k používání a dbát všech pokynů pro obsluhu stroje, aby nedošlo k ohrožení zdraví a majetku uživatele, jakož i jiných osob.

Bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu k používání nepopisují veškeré možnosti, podmínky a situace, které se mohou v praxi vyskytovat. Bezpečnostní faktory, jako je zdravý rozum, opatrnost a pečlivost, nejsou součástí tohoto návodu, ale předpokládá se, že je má každá osoba, která se strojem zachází, anebo na něm provádí údržbu.

S tímto strojem smí pracovat pouze osoby duševně a fyzicky zdravé. Při profesionálním použití tohoto stroje je majitel stroje povinen zajistit obsluhu, která bude stroj používat, školení o bezpečnosti práce a provést instruktáž k ovládání tohoto stroje a vést o těchto školeních záznamy. **Musí též provést tzv. kategorizaci prací dle příslušné národní legislativy.**

Jestliže Vám budou některé informace v návodu nesrozumitelné, obraťte se **na svého prodejce⁶** nebo přímo na **výrobce stroje⁷**. Na našich internetových stránkách je umístěn tento návod v elektronické podobě u dokumentů k tomuto produktu a dále v archivu návodů k používání.

Návody k používání, kterými je tento stroj vybaven, jsou nedílnou součástí stroje. Musí být neustále k dispozici a musí být uloženy na dostupném místě, kde nehrozí jejich zničení. Při prodeji stroje další osobě musí být návody k používání předány novému majiteli. Výrobce nenese odpovědnost za vzniklá rizika, nebezpečí, havárie a zranění vzniklá provozem stroje, pokud nejsou splněny výše uvedené podmínky.



Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené neoprávněným použitím, nesprávnou obsluhou stroje a za škody způsobené jakoukoliv úpravou stroje bez souhlasu výrobce a používáním **neoriginálních náhradních dílů**.

6 Adresu prodejce si doplňte do tabulky na začátku tohoto návodu (pokud není od prodejce již vyplněna).
7 Adresa výrobce je uvedena na konci tohoto návodu.

1.2 Bezpečnost provozu

























Stroj je navržen tak, aby co nejvíce chránil obsluhu. Neodstraňujte žádný pasivní ani aktivní bezpečnostní prvek. Vystavujete se tak riziku zranění.

Při práci je zejména nutné řídit se bezpečnostními předpisy, abyste se vyvarovali nebezpečí zranění vlastní osoby, osob v okolí nebo způsobení škody na majetku. Tyto pokyny jsou v návodu k používání označeny tímto výstražným symbolem:

	Pokud uvidíte v návodu tento symbol, pečlivě si přečtěte následující sdělení!
	Tento mezinárodní bezpečnostní symbol indikuje důležitá sdělení, jež se týkají bezpečnosti. Když uvidíte tento symbol, buďte ostražití. Hrozí nebezpečí úrazu Vaší osoby nebo jiných osob. Pečlivě přečtěte následující sdělení.

Tabulka 1: Symboly

1.2.1 Bezpečnostní předpisy

-  **Před použitím adaptéru prostudujte návod a bezpečnostní předpisy uvedené v návodu k používání pro multifunkční nosič **RAPTOR Hydro**!**
-  Obsluha stroje musí být starší 18 let. Je povinná seznámit se s návody k používání stroje a mít povědomí o obecných zásadách bezpečnosti práce.
-  Zákaz používat stroj pod vlivem omamných látek a alkoholu.
-  Při práci používejte pracovní pomůcky schválené dle **ČSN EN 166** nebo **ČSN EN 1731** (přiléhavý oděv, pevnou obuv, pracovní rukavice a ochranné brýle). Dodržujte bezpečný odstup od stroje daný rukojetí.
-  Při práci se strojem se musí všechny ostatní osoby (**zvláště pak děti**) a zvířata zdržovat mimo pracovní prostor stroje. Obsluha může pokračovat v práci až po jejich vykazání do **bezpečné vzdálenosti**.
-  **Před každým použitím stroje** zkontrolujte, zda některá část (zvláště pak pracovní ústrojí nebo jeho krytování) není poškozena nebo uvolněna. **Zjištěné závady musí být ihned odstraněny.** Při opravách používejte pouze originální náhradní díly.
-  Dbejte zvýšené opatrnosti při výměně adaptéru. Po vypnutí motoru zůstanou tlumič výfuku a hlava motoru horké.
-  Připojování a odpojování adaptéru od multifunkčního nosiče nikdy neprovádějte ve svahu! Hrozí ztráta stability stroje.
-  Při připojování adaptéru musí být všechny ostatní osoby (zvláště pak děti) a zvířata mimo prostor stroje. Obsluha může pokračovat v práci až po jejich vykazání do bezpečné vzdálenosti.
-  Oblast, kde bude shrnovací radlice provozována, musí být zbaven pevných těles (jako jsou kameny, dráty, volné stavební zbytky, vystouplá dlažba atp.), které by mohly poškodit stroj. Nejdou-li odstranit, těmto místům se vyhněte.
-  Před zahájením práce se všemi adaptéry si ověřte funkci vypínání spojky pojezdu, páčka je umístěna na levé rukojeti řídicího.
-  Před zahájením couvání, zvláště pak při vedení stroje pěšky jdoucí obsluhou, si ověřte, zda je za Vámi dostatečný manipulační prostor a povrch bez nebezpečných nerovností, majících vliv na stabilitu obsluhy.
-  Používejte pevnou pracovní obuv s neklouzající podrážkou. Dbejte zvýšené opatrnosti při práci na kluzkém povrchu, zejména pokud jsou kluzká místa zapadaná sněhem.
-  Vždy se musíte pohybovat na bezpečném terénu. Pracujte při chůzi, nikdy ne v běhu. Buďte opatrní zejména při změně směru. Nepracujte na silně se svažujících svazích. Při eventuálním pádu stroj nedržte, ale pusťte jej.
-  Nevjíždějte na zamrzlá jezera, rybníky, vodní toky či jiné vodní plochy. Může dojít k prolomení ledu.
-  **Bezpečná svahová dostupnost stroje je 10°⁸. Maximální náklon motoru při práci je dlouhodobě 20°, krátkodobě⁹ 30°.**
-  Informace pro provozovatele stroje, která vychází z požadavku směrnice 2002/44/ES - expozice zaměstnanců vibracemi:
 -  s ohledem na hodnotu deklarované hladiny akustického tlaku A na pracovním místě obsluhy je nutné při práci používat osobní ochranné prostředky proti hluku účinné pro výše uvedenou hlukovou hladinu.
 -  s ohledem na deklarované hodnoty vibrací přenášených ruce-paže obsluhy je nutné při práci s tímto typem stroje upravit pracovní postupy volbou vhodných technologických přestávek za účelem snížení expozice vibrací.
-  Zákaz práce se strojem s připojenými pracovními adaptéry na pozemních komunikacích všech tříd s výjimkou jejich kolmého přejetí pouze tam, kde je to dovoleno.
-  Než budete provádět jakoukoliv činnost v blízkém okolí stroje, vypněte vždy motor a vyčkejte, až se pracovní nástroj zastaví! Před opuštěním stroje vždy vypněte motor a zajistěte stroj proti náhodnému spuštění (např. odpojením kabelu zapalovací svíčky)!
-  Je zakázáno odstraňovat veškerá ochranná zařízení a kryty ze strojů.
-  Veškeré opravy, seřizování, mazání a čištění stroje provádějte za klidu stroje při odpojení kabelu zapalovací svíčky.
-  Při práci s mazivy a při mytí stroje dodržujte základní pravidla hygieny, dodržujte předpisy a zákony o ochraně životního prostředí.

8 Hodnota svahové dostupnosti je uvedena pro všechny směry. Výsledná hodnota je proti změřené reálné hodnotě vždy snížena koeficientem bezpečnosti.
9 Krátkodobě = do jedné minuty.

1.2.2 Hodnoty hluku a vibrací

Popis	RAPTOR Hydro + RSR-1000
Deklarovaná emisní hladina akustického tlaku A na pracovním místě obsluhy ¹⁰ L_{pAd}	83,0 + 4,0 [dB]
Deklarovaná souhrnná hodnota zrychlení vibrací přenášených na ruku-paži obsluhy ¹¹ $a_{hv,d}$	6,3 + 2,5 [m.s⁻²]

Tabulka 2: Naměřené hodnoty hluku a vibrací

1.2.3 Bezpečnostní piktogramy

Uživatel je povinen udržovat piktogramy na stroji v čitelném stavu a v případě jejich poškození zajistit jejich výměnu.

Umístění na stroji je na **Obr. 2** na straně **16**, pozice **21** a **22** a na straně **19**, pozice **1**

Umístění:	Číslo:	Popis:
Samolepka vlevo na zadní straně radlice.	1	Zákaz pohybu se strojem na pozemních komunikacích, povoleno jen kolmé přejetí v místě k tomu určením. Ostatní osoby dodržovat bezpečný odstup od stroje.

Tabulka 3: Bezpečnostní piktogramy

1.3 Základní informace

1.3.1 Použití stroje

Adaptér shrnovací radlice **RSR-1000** je určen k odhrnování čerstvě napadaného sněhu do maximální výšky 20 cm na zpevněných a udržovaných¹² plochách. Na plochách nesmí být pevné předměty a větší terénní nerovnosti jako jsou například vystouplé dlaždice nebo kanálové vpusti. Adaptér **RSR-1000** není určen pro odhrnování uježděného, přimrzlého či jinak ztuhlého sněhu, sypkých hmot (písek, zemina atp.), stavebních zbytků, kamenů atp., dále trávy, kompostu, hnoje a podobných hmot, vyskytujících se při zemědělských pracích.

⚠ Použití k jinému než určenému účelu je proto nutné považovat za použití k neurčenému účelu!

❗ Adaptér je určen pouze pro multifunkční nosiče **RAPTOR Hydro.**

Stroj může pracovat ve všech nakloněných polohách stanovených výrobcem motoru jen v tom případě, je-li obsluha schopná stroj bezpečně vést.

Ochranné prvky zohledňují bezpečnost obsluhy za předpokladu že, se obsluha nachází v normální poloze řízení, tzn. za strojem a oběma rukama pevně drží rukojeti.

1.3.2 Doporučené nářadí a příslušenství

Pro montáž a údržbu stroje doporučujeme níže uvedené příslušenství a nářadí¹³ - **Obr. 9** na straně **19**.

NÁŘADÍ	PŘÍSLUŠENSTVÍ
Stranový klíč 13 mm - 1x	Závaží do kol, obj.č. 4473 Závaží pro zvýšení adheze nosiče při pojezdu při práci s adaptéry v těžkých podmínkách.
Stranový klíč 15 mm, úzký - 1x	Sněhové řetězy, obj.č. 4476 Určeny pro zvýšení adheze na sněhu, vhodné pro adaptéry pro zimní údržbu.
Nástrčná hlavice 12-hranná 15 mm	
Ráčna zahnutá 3/8"	

Tabulka 4: Doporučené nářadí a příslušenství

1.3.2.1 Technické údaje

Další zde neuvedené údaje, týkající se zejména multifunkčního nosiče **RAPTOR Hydro**, naleznete v jeho návodu k používání.

Popis	Jednotka	RSR-1000	RAPTOR Hydro + RSR-1000
Délka x šířka x výška (balení)	mm	515 x 1000 x 414 (1025 x 445 x 265)	1757 ¹⁴ x 918 x 1160
Hmotnost	kg	27	98
Maximální / minimální šíře záběru stroje ¹⁵	cm	100 / 86	-
Bezpečná svahová dostupnost ¹⁶	°	-	10°
Plošný výkon stroje v přímém směru ¹⁷	m ² .h ⁻¹	-	až 5000

Tabulka 5: Technické údaje RSR-1000

¹⁰ Měřeno podle ČSN EN ISO 11201:duben 2010

¹¹ Měřeno podle ČSN EN 1032+A1

¹² Udržovanou plochou se rozumí cesty, odstavňové plochy, parkoviště nebo jiné plochy s rovným a pevným povrchem. Uvolněná, kývající se nebo vystouplá dlažba je nepřijatelná.

¹³ Není součástí dodávky stroje, nutno zakoupit samostatně.

¹⁴ Při maximálním úhlu natočení radlice.

¹⁵ Teoretická maximální šířka při maximálním úhlu natočení radlice a bez využití doporučeného přesahu přes hranu plochy s neodhrnutým sněhem.

¹⁶ Hodnota svahové dostupnosti je uvedena pro všechny směry. Výsledná hodnota je proti změřené reálné hodnotě vždy snížena koeficientem bezpečnosti.

¹⁷ Plošný výkon stroje závisí na pojezdové rychlosti a na nastavené poloze radlice. V tabulce je uvedena hodnota při maximální pojezdové rychlosti, maximálním natočení radlice.

1.3.3 Popis stroje a jeho částí

Obr. 1 na straně **15**: Pracovní částí shrnovací radlice **RSR-1000** je svařenec radlice **1** z ocelového plechu, na který je ve spodní části šrouby uchycena pryžová lišta **2** zabráňující poškození povrchu, ze kterého se odhrnuje sníh. V zadní části radlice jsou dva ocelové třmeny pro uchycení výškově stavitelných kluzáků **3** pro nastavení výšky radlice nad povrchem. Nastavení výšky se reguluje pomocí sady podložek **4**. Radlice má možnost sklopení směrem dopředu při nárazu na překážku nebo při přetížení radlice velkým množstvím sněhu a je odpružena pomocí dvou tažných pružin **5** s možností plynulé regulace síly **6**. Radlice je uložena otočně v držáku **7** pro uchycení radlice na multifunkční nosič **RAPTOR Hydro**. Regulaci stranového nastavení umožňuje drážka v držáku **7**, zvolené stranové nastavení radlice se fixuje plastovou křídlovou maticí **8**. Radlice se připojuje k multifunkčnímu nosiči **RAPTOR Hydro** pomocí čtyř šroubů M10 **9**.

1.4 Návod k používání

1.4.1 Sestavení stroje a uvedení do provozu

- ❗ Sestavení stroje a instruktáž, jak stroj používat, požadujte od svého prodejce jako součást předprodejněho servisu!
- ❗ Pokud budete vybalovat a sestavovat stroj sami, vzhledem k celkové hmotnosti pracujte vždy za asistence druhé osoby.

1.4.1.1 Vybalení

Stroj se dodává rozložený v jedné kartonové krabici. Balící materiál zlikvidujte v souladu s místními předpisy o nakládání s odpadem¹⁸.

1.4.1.2 Postup sestavení stroje

Postup dle obrázku **Obr. 2** na straně **16**.

1. Položte krabici na dostatečně velkou pevnou a rovnou plochu. Rozřízněte krabici ve všech čtyřech rozích a sklopte bočnice na podložku.
 2. Přerážněte dvě stahovací pásky **1** fixující držák radlice **2** na radlici **3**. Držák radlice a sáček s díly odložte stranou.
 3. Vyšroubujte dva šrouby **4** s maticemi **5** a distančními pouzdra **6** z výztuh **7** na radlici **3**.
 4. Vložte držák **2** mezi výztuhy radlice **7**, na oba šrouby M8 **4** nasadte distanční pouzdra **6** a nasadte je do otvorů ve výztuhách **7** radlice **3**. Našroubujte a utáhněte obě matice s límcem M8 **5** – *2x klíč nebo klíč a nástrčná hlavice 13 mm*.
 5. Do otvoru v jedné z patek **3** na držáku radlice **2** nasadte oko tažné pružiny **9**, do protilehlého oka pružiny nasadte oko šroubu **10**, závit šroubu nasuňte do otvoru v horním lemu radlice **3** a našroubujte matici s límcem M8 **11** asi 10 mm od konce šroubu **10**.
 6. Totéž proveďte na druhé straně.
- ⚠ **Při následující montážní operaci dbejte zvýšené pozornosti - nebezpečí skřípnutí prstů.**
7. Požádejte pomocníka o asistenci při natažení pružin **9**. Sklopte držák radlice **2** směrem od radlice **3** tak, aby se pružiny **9** natáhly a pomocník mohl vložit šrouby **4** s distančními pouzdra **6** do příslušných otvorů v držáku, našroubujte matice s límcem M8 **5** a pevně obě matice utáhněte – *2x klíč nebo klíč a nástrčná hlavice 13 mm*. Poté držák **2** uvolněte, aby dosedl na distanční pouzdra **6**.
 8. Na tyčku kluzáku **12** nasadte 11 ks podložek **13**. Vzdálenost vrcholu kluzáku **12** od hrany pryžové lišty by měla být asi 1 cm – měření vzdálenosti viz. **Obr. 4**. Nasadte kluzák do třmenu a na tyčku vložte zbývající 3 ks podložek **13**. Každý kluzák obsahuje celkem 14 ks podložek (dole i nahoře). Kluzák zajistěte zasunutím závlačky **14** do otvoru v tyčce.
- ❗ Dva šrouby M10 s límcem, které jsou přiloženy v sáčku s návody, jsou určeny pro uchycení adaptéru k multifunkčnímu nosiči. Vzhledem k tomu, že nosič je v výrobě osazen jednou sadou šroubů, uschovejte si tyto náhradní šrouby pro případ jejich ztráty nebo poškození.

1.4.2 Připojení a odpojení adaptéru

- ⚠ **Připojování a odpojování adaptéru od multifunkčního nosiče nikdy neprovádějte ve svahu! Hrozí ztráta stability stroje. Vždy vyhledejte co nejvíce vodorovnou plochu.**
- ⚠ **Při připojování nebo odpojování adaptéru musí být všechny ostatní osoby (zvláště pak děti) a zvířata mimo prostor stroje. Obsluha může pokračovat v práci až po jejich vykazání do bezpečné vzdálenosti.**

Pro připojení adaptéru – aktivních i pasivních – nesených vpředu slouží čtyři úchyty s vnitřními závity M10, které jsou umístěny v bočnicích v spodního rámu multifunkčního nosiče **RAPTOR Hydro** – **1** a **2** na **Obr. 3** na straně **17**.

Zadní úchyty **2** slouží k navedení adaptéru do správné polohy adaptéru vůči hnací řemenici pohonu adaptéru **3**. Šrouby s límcem **4** jsou součástí nosiče **RAPTOR Hydro** a zůstávají při odpojování adaptéru namontovány v rámu nosiče.

Přední úchyty **1** slouží k pevnému spojení adaptéru se nosičem. Dva šrouby s límcem jsou součástí dodávky nosiče **RAPTOR Hydro**¹⁹. Při odpojování adaptéru se zcela vyšroubují a vyjmou.

- ❗ Pro utahování šroubů uchycení adaptéru používejte vyhnutou ráčnu se čtyřhranem 3/8" a 12-hrannou nástrčnou hlavici 15 mm – **Obr. 9** na straně **19**. Ráčnu vybírejte s ohledem na co nejnižší hlavu.
- ❗ Doporučujeme namazat závity v rámu nosiče mazivem bránícím zadrhávání závity a chránícím proti korozi (maziva s příměsí grafitu a mědi na pohyblivé součásti kotoučových brzd – např. LOCTITE 8007)

¹⁸ Místo k odevzdání odpadu Vám sdělí místní příslušný úřad.
¹⁹ Další dva náhradní šrouby jsou součástí dodávky každého adaptéru.

1.4.2.1 Připojení adaptéru

▲ Dbejte zvýšené opatrnosti při výměně adaptéru. Po vypnutí motoru zůstane tlumič výfuku motoru horký - nebezpečí spálení.

i Instruktažní video výměny adaptéru najdete na našich internetových stránkách v kartě produktu.

i Radlici nastavte do polohy **0°** a zajistěte ji proti otočení utažením plastové křídlové matice.

Sada obrázků 3 od strany **17**. Číslo v rohu obrázku odpovídá číslování textu.

1. Uzavřete přívod paliva do motoru – poloha knoflíku palivového ventilu **OFF** a nastavte páčku plynu do polohy **STOP**.

2. Sklopte stroj dozadu na řídítka a opřete jej závěsem o podložku.

i Pokud připojujete adaptér na asfaltu, betonu či jiném výrazně pevném podkladu, doporučujeme podložit závěs např. hadrem, kusem kartonu nebo jiným vhodným měkkým materiálem. Zabráníte tak poškození povrchové úpravy stroje.

3. Povolte o 2-3 otáčky šrouby M10x20 v zadních úchytech na rámu multifunkčního nosiče.

4. Stoupněte si čelem k radlici a přisuňte ji směrem k multifunkčnímu nosiči.

5. Připravte si oba šrouby M10x30 s vodičím čípkem z balení adaptéru, jeden z nich držte v dlani.

▲ Používejte pouze originální šrouby dodané s nosičem a s adaptéry. Mají speciální naváděcí část, která usnadňuje nasazení šroubu a chrání tak závity v rámu nosiče.

6. Adaptér uchopte oběma rukama za horní lem radlice v místě těsně vedle napínacích šroubů pružin.

7. Naved'te zadní část držáku radlice drážkami v bočnicích do mezery mezi zadními úchyty a hlavami šroubů M10.

8. Jeden ze šroubů v zadním úchytu rukou nebo klíčem lehce dotáhněte.

9. Zvedněte adaptér tak vysoko, až se držák radlice úplně přiklopí ke spodní části rámu multifunkčního nosiče a jedna z drážek se kryje se závitem v předním úchytu.

10. Vložte šroub do jednoho ze závitů a rukou ho utáhněte co nejvíce to jde.

11. Nyní přejděte do zadní části sestavy multifunkčního nosiče **RAPTOR Hydro** s radlicí a tahem za řídítka ji sklopte do normální polohy.

12. Vložte druhý šroub do závitu druhého úchytu.

13. Utáhněte velmi pevně šrouby v předních úchytech, stejně tak i v zadních – *nízká vyhnutá ráčna 3/8" a nástrčná hlavice 15 mm*.

1.4.2.2 Odpojení adaptéru

Bez obrázků – lze použít sadu obrázků **3** ze strany **17** pro kapitulu **1.4.2.1 Připojení adaptéru**.

1. Uzavřete přívod paliva do motoru – poloha knoflíku palivového ventilu **OFF** a nastavte páčku plynu do polohy **STOP**.

2. Povolte a vyšroubujte dva šrouby M10x30 s čípkem u předních úchytů a odložte je na místo, kde nehrozí jejich ztráta - *nízká vyhnutá ráčna 3/8" a nástrčná hlavice 15 mm*.

3. Povolte dva šrouby na zadních úchytech o 2-3 otáčky - *nízká vyhnutá ráčna 3/8" a nástrčná hlavice 15 mm*.

4. Popojed'te s multifunkčním nosičem směrem dozadu, aby se držák radlice vysunul z šasi multifunkčního nosiče.

i Pokud odpojujete adaptér na asfaltu, betonu či jiném výrazně pevném podkladu, doporučujeme podložit oblast pod držákem radlice např. hadrem, kusem kartonu nebo jiným vhodným měkkým materiálem. Zabráníte tak poškození povrchové úpravy stroje při sklopení držáku směrem k podložce.

5. Šrouby M10x30 s čípkem našroubujte zpět do předních úchytů v multifunkčním nosiči nebo je bezpečně uložte pro další použití společně s adaptérem.

1.4.3 Uvedení do provozu

i Kapitoly **Rozjezd a jízda se strojem**, **Zastavení stroje** a **Volba pojezdové rychlosti** nastudujte v Návodu k používání multifunkčního nosiče **RAPTOR Hydro**.

1.4.3.1 Nastavení výšky lišty radlice

Vždy při:

- ♦ připojení radlice k multifunkčnímu nosiči **RAPTOR Hydro** nebo
- ♦ zjištění opotřebení pryžové lišty nebo
- ♦ po výměně lišty za novou

seříd'te správnou výšku lišty nad pevnou rovnou podložkou. Mezera mezi lištou a podložkou je doporučena minimálně 1,5 cm. Při seřízení postupujte dle **bodu 8.** v kap. **1.4.1.2 Postup sestavení stroje** na **str. 9** a **Obr. 4** na straně **18**.

1.4.3.2 Seřízení odpružení radlice

Odpružení radlice umožňuje eliminovat poškození radlice vlivem neočekávaném nárazu na pevnou překážku (např. vyčnívající kanálovou vpusť, záplaty na asfaltových površích atp.) a při přetížení vlivem velkého množství sněhu, které již nelze dále přesunout.

Základní nastavení je provedeno v průběhu montáže radlice. Vzdálenost matic od konce šroubů je 10 mm. V případě, že dochází ke sklápění radlice dopředu i při malém množství odhrovaného sněhu, utáhněte obě matice o několik otáček a vyzkoušejte funkčnost odpružení.

▲ Odpružení radlice je bezpečnostní prvek. Neblokuje proto odpružení radlice jakýmkoliv způsobem. Při jízdě soupravy se sulkou AV-650 by při neočekávaném nárazu do pevné překážky mohlo dojít k ohrožení zdraví obsluhy, případně poškození stroje.

1.4.3.3 Nastavení úhlu radlice

Obr. 5 na straně 18.

Úhel nastavení radlice vůči směru jízdy je možný po povolení plastové křídlové matice asi o 2 otáčky.

Radlice je plynule otočná do stran v rozmezí MAX +/- 20°.

Radlice jde otáčet v držáku buď rukou - tahem za horní roh radlice nebo nohou - tlakem na okraj radlice. Vzhledem ke kluzkému podkladu není potřeba radlici přizvedávat.

Při odhrnování sněhu do stran není nutné obě krajní polohy fixovat, tlak sněhu zajišťuje dosednutí radlice vždy až na doraz. Při požadavku hrnutí sněhu v přímém směru otočte radlici do polohy kolmo k přímému směru jízdy a plastovou křídlovou matici pevně utáhněte.

1.4.3.4 Tipy pro zimní provoz

- ▲ **Po skončení práce nikdy nenechávejte na stroji zbytky sněhu. Sníh by se na stroji pravděpodobně začal rozpouštět a přes noc by v důležitých částech zamrzl. Zejména v motoru, kde by mohl způsobit škodu. Doporučujeme stroj co nejvíce omést a pak uložit do místnosti, kde neklesne teplota pod bod mrazu.**

Tip pro:

1. **Motor** - viz příslušný návod k používání motoru.
2. **Řemeny** - pro správnou funkci řemenů je důležitá jejich teplota. Doporučujeme skladovat stroj v temperovaných prostorách. Studené nebo dokonce zmrzlé řemeny mohou zpočátku prokluzovat a nebudou přenášet dostatečný výkon na pojezd.
3. **Převodovka** – olej v hydrostatické převodovce může být značně tuhý, pokud stroj necháte mimo temperované prostory, což může mít vliv na funkčnost a citlivost nastavení pojezdové rychlosti.
4. **Bowdeny a lanovody** - voda je jejich nepřítelem a za mrazu to platí dvojnásob. Připravte se na zimní provoz již v létě. Nechte je pořádně proschnout, pak je promažte nejlépe nějakým olejem na silikonovém základu.
5. **Pneumatiky** - tlak v pneumatikách dohustěte na předepsanou hodnotu dle návodu k používání multifunkčního nosiče. V chladném období se zmenší objem vzduchu a snížený tlak v pneumatikách může způsobit prokluzování pneumatiky na ráfku.

1.4.4 Práce se strojem

1.4.4.1 Záběr stroje

Využitelnou šířku záběru radlice ovlivňuje značně výška a typ sněhové pokrývky, u níž závisí hlavně na množství vody ve sněhu obsažené. Lépe se odhrnuje syplý prašan nebo čerstvě napadaný sníh, než-li tající těžký mokrý sníh, kterého odhnete výrazně menší vrstvu než u prašanu. Přimrzlý nebo ušlapaný sníh nelze odhrnovat vůbec.

- ❶ Doporučujeme nechávat minimálně 5 cm přesah radlice přes hranu již vyčištěné plochy, jak je vidět na **Obr. 6** na straně 18. Jen tak je lze do značné míry eliminovat přepadávání sněhu na již očištěnou plochu.

1.4.4.2 Volba úhlu radlice

- ▲ **Než budete provádět jakoukoliv činnost v blízkém okolí stroje, vypínejte vždy motor. Před opuštěním stroje vždy motor vypněte!**

Volba úhlu radlice vzhledem ke směru přímé jízdy se liší dle prováděné práce:

- ◆ Odhrnování do strany: nejvíce používaná poloha pro odhrnování sněhu z ploch. Sníh „teče“ pouze²⁰ na zvolenou stranu, kde tvoří řádek.
 - Povolte plastovou křídlovou matici na držáku radlice a radlici sklopte na zvolenou stranu, na kterou potřebujete odhrnout sníh. Matici **neutahujte**, nechte radlici volnou, geometrie radlice a protitlak sněhu zajistí správnou polohu radlice v koncové poloze.
- ◆ Odhrnování v přímém směru: používá se pro odhrnutí sněhu na krátké vzdálenosti, zvláště při dokončování čištění plochy. Sníh je tlačén směrem vpřed²¹.
 - Radlici nastavte tak, aby byla kolmo k přímému směru jízdy a plastovou křídlovou matici **pevně utáhněte**.

1.4.4.3 Volba pojezdové rychlosti

- ▲ **Věnujte jízdě se strojem zvýšenou pozornost s ohledem na ztížené pracovní podmínky jako jsou chlad, sněžení, vítr a kluzký povrch. Buďte zvláště opatrní v místech s pevnými překážkami nebo se zvýšeným pohybem osob.**
- ▲ **Zpětný chod řad'te pouze při vypnuté spojce pojezdu!**
- ▲ **Při jízdě vzad mějte vždy přehled o tom, co se nachází za Vámi, na sněhu je snadnější uklouznout nebo zakopnout o skrytý předmět. Při pádu se nedržte stroje a jeho ovládacích prvků – hrozí přejetí!**

Volte spíše vyšší pojezdové rychlosti, pro dokonalé odhrnování sněhu je potřeba využívat dynamiku skluzu sněhu po radlici. Ovládání voliče rychlosti je vysvětleno v návodu k používání multifunkčního nosiče **RAPTOR Hydro**.

Na **Obr. 1** na straně 15 jsou uvedeny minimální poloměry otáčení stroje pro střed otáčení v ose levého kola. V praxi jsou tyto hodnoty obvykle vyšší, zejména pak při jízdě vyšší pojezdovou rychlostí nebo ve spojení multifunkčního nosiče se sulkou AV-650.

20 Při dodržení přesahu radlice asi 5 cm přes hranu předešlého řádku.
21 Při tomto směru rychle vzniká velké množství sněhu, které přepadává do stran radlice.

1.4.4.4 Způsob práce s radlicí

Odhrovnání do strany s manuálním překlápěním radlice – na plochách s překážkami:

1. Nastavte radlici do strany, nechte ji volně otočnou, plastovou křídlovou matici **neutahujte**.
2. Nastavte maximální otáčky motoru, zvolte rychlost pojezdu a rozjed'te se na čistěnou plochu. Sníh se hromadí v řádku na straně radlice, která je blíž obsluze.
3. Na konci řádku zastavte a překlapte radlici manuálně na opačnou stranu dle kap. **1.4.3.3 Nastavení úhlu radlice** na **str. 11**.
4. Otočte se do protisměru. Strana radlice, která je dál od obsluhy, musí být na hraně nahromaděného sněhu na konci předchozího řádku.
5. Opět se rozjed'te a odhruňte sníh.

Odhrovnání do strany s automatickým překlápěním radlice – na volných plochách bez překážek:

1. Nastavte radlici do strany, nechte ji volně otočnou, plastovou křídlovou matici **neutahujte**.
2. Nastavte maximální otáčky motoru, zvolte rychlost pojezdu a rozjed'te se na čistěnou plochu. Sníh se hromadí v řádku na straně radlice, která je blíž obsluze.
3. Na konci řádku zastavte a otočte se do protisměru. Stroj postavte tak, aby strana radlice, která je dál od obsluhy, byla na hraně nahromaděného sněhu na konci předchozího řádku.
4. Otočte se do protisměru a zastavte tak, aby strana radlice, která je dál od obsluhy, byla na hraně nahromaděného sněhu na konci předchozího řádku.
5. Jízdou v mírně šikmém směru k linii nahromaděného sněhu se radlice protitlakem sněhu překlápí do opačného úhlu.
6. Zkorigujte směr jízdy tak, aby se řádek nahromaděného sněhu posouval společně s ještě odhnutým sněhem vpravo.

Odhrovnání směrem dopředu - na plochách s překážkami i na volných plochách bez překážek:

1. Nastavte radlici kolmo k přímému směru jízdy stroje a plastovou křídlovou matici **pevně utáhněte**.
2. Rozjed'te se proti odhrovnanému sněhu.
3. Zastavte v okamžiku, kdy:
 - a) je před Vámi pevná překážka nebo
 - b) v okamžiku, kdy se radlice sama překlápí směrem vpřed – ochrana před přetížením konstrukce stroje.

❗ Pro dokonalé vyčištění ploch od sněhu doporučujeme kombinovat odhrovnání do stran jízdou v delších úsecích s následným odhnutím nahromaděného sněhu v přímém směru k okrajům plochy.

❗ Více informací o správném používání shrnovací radlice **RSR-1000** najdete na našich stránkách v sekci **RADY DO ZAHRADY** a na instruktážních videích na kartě produktu.

1.4.4.5 Nesprávná funkce shrnování sněhu

Nesprávná funkce	Příčina	Řešení
Radlice nechává nahnatý proužek sněhu na straně dále od obsluhy.	Jízda příliš blízko hrany neodhnuté vrstvy sněhu. Zablokované nastavení do strany v jiném úhlu než je maximální.	Snížit šířku záběru radlice o několik cm na straně dále od obsluhy, zvýšit rychlost pojezdu. Zvýšit úhel radlice na MAX.
Vyšší než obvyklá vrstva neodhnutého sněhu.	Lišta je nastavena ve velké výšce nad rovnou plochou. Velké množství hrbolů nebo terénních vln na ploše. Opatřebovaná pryžová lišta.	Snížit výšku radlice nad rovnou plochou. - Snížit výšku radlice nad rovnou plochou.
Radlice se sklápí směrem dopředu i při malém množství sněhu.	Velký odpor těžkého mokrého sněhu. Lišta je nastavena v malé výšce nad rovnou plochou. Malé předpětí pružin.	- Zvýšit výšku radlice nad rovnou plochou. Zvýšit sílu napnutí pružin.
Multifunkční nosič nemá dostatečnou adhezi.	Kluzký podklad např. zledovatělý sníh nebo led pod vrstvou sněhu. ⚠ Nevjíždějte na zamrzlá jezera, rybníky, vodní toky či jiné vodní plochy. Může dojít k prolomení ledu.	Namontujte přídavná závaží do kol a sněhové řetězy.

Tabulka 6: Popis příčin a řešení nesprávné funkce

1.5 Údržba, ošetřování, skladování

▲ Vzhledem k hmotnosti stroje provádějte údržbu a jeho seřizování za asistence druhé osoby.

K zajištění dlouhodobé spokojenosti s naším výrobkem je nutné věnovat mu náležitou péči při údržbě a ošetřování. Pravidelnou údržbou tohoto stroje snížíte jeho opotřebení a zajistíte správnou funkci všech jeho částí.

Dodržujte všechny pokyny, které se týkají intervalů údržby a seřizování stroje. Doporučujeme Vám vést si záznam o počtu pracovních hodin stroje a o podmínkách, při kterých pracoval (pro potřebu servisů). Posezónní údržbu doporučujeme svěřit některému z našich autorizovaných servisů, stejně tak i běžnou údržbu, pokud si nejste jisti svými technickými schopnostmi.

❗ Dobrým pomocníkem pro sledování najetých motohodin je **VARI PowerMeter**. Toto příslušenství lze zakoupit u každého prodejce VARI.

▲ Před každým použitím stroje zkontrolujte dotažení šroubů upevňujících adaptér na multifunkční nosič a také všechny šroubové spoje ochranných prvků, krytů a motoru.

▲ Ztracené šroubové spoje doplňte originálními díly, které byly pro dané místo navrženy. Použitím neoriginálních nekvalitních dílů se vystavujete nebezpečí zranění, případně poškození stroje!

1.5.1 Doporučené nářadí a příslušenství

Pro montáž a údržbu stroje doporučujeme nářadí²², uvedené v **Tabulka 4** na straně **8** a na **Obr. 9** na straně **19**

1.5.2 Mazání stroje

▲ Při práci s mazivem dodržujte pravidla hygieny a dodržujte předpisy a zákony o ochraně životního prostředí.

1.5.2.1 Mazací místa

Mazaná místa na shrnovací radlici je nutné mazat plastickým mazivem, dobře odolným vodě.

Mazací místo - popis	Interval v sezóně	Po sezóně	Mazivo	Obrázek	Poznámka
Závit šroubu natáčení radlice v držáku	Dle potřeby	Ano	MOGUL A4 MOGUL A00	Obr. 8	Nanést malé množství maziva na konec závitů a našroubovat matici.
Držák radlice	Dle potřeby	Ano	MOGUL A4 MOGUL A00	Obr. 8	Namazat dosedací plochy držáku v oblasti vodících pouzder a vnitřek drážek.
Naklápění radlice v držáku		Ano	Konzervační olej	Obr. 8	Distanční pouzdra ve výztuhách radlice.

Tabulka 7: Intervaly mazání

1.5.3 Servisní intervaly

Činnost	Před použitím	V sezóně	Před uskladněním
Kontrola dotažení šroubových spojů	Ano vždy	Vždy, když se ozývá ze stroje neobvyklý zvuk	Ano
Kontrola opotřebení pryžové lišty		Když není dosahováno správné funkce odhrnování sněhu	Ano

Tabulka 8: Servisní intervaly

1.5.3.1 Skladování

Před delším skladováním doporučujeme provést tyto činnosti:

- ◆ Odstraňte ze stroje všechny nečistoty.
- ◆ Opravte poškozená místa na barvených dílech.
- ◆ Proveďte namazání stroje dle doporučení viz **Tabulka 7**.

Zamezte nepovolaným osobám v přístupu ke stroji. Chraňte stroj proti povětrnostním vlivům, ale nepoužívejte neprodyšnou ochranu kvůli možnosti zvýšené koroze pod ní.

1.5.3.1.1 Mytí a čištění stroje

Při čištění a mytí stroje postupujte tak, abyste dodrželi platná ustanovení a zákony o ochraně vodních toků a jiných vodních zdrojů před jejich znečištěním nebo zamořením chemickými látkami.

- ❗ K mytí částí stroje **můžete** používat tlakovou myčku.
- ❗ Po mytí vždy stroj osušte a namažte případně pohyblivé součásti dle pokynů v kapitole **1.5.2 Mazání stroje**.

1.5.3.2 Likvidace obalů a stroje po skončení životnosti

- ❗ Po vybalení stroje jste povinen provést likvidaci obalů dle národních zákonů a vyhlášek o nakládání s odpady.

Při likvidaci stroje po skončení životnosti doporučujeme postupovat následujícím způsobem:

1. Ze stroje demontujte všechny díly, které se dají ještě využít.
2. Demontujte díly z pryže a plastů.
3. Odstrojený zbytek stroje a demontované díly zlikvidujte dle národních zákonů a vyhlášek o nakládání s odpady.

²² Není součástí dodávky stroje, nutno zakoupit samostatně.

1.5.3.3 Pokyny k objednávání náhradních dílů

Součástí tohoto návodu k používání není seznam náhradních dílů.

Pro správnou identifikaci Vašeho stroje musíte znát Typové označení (**Typ**), výrobní Identifikační číslo (**№**) a Objednací číslo (**C№**) uvedené na výrobním štítku stroje nebo na krabici či v záručním listě. Pouze s těmito informacemi lze přesně dohledat označení příslušného náhradního dílu u Vašeho prodejce.

Pro dohledání náhradních dílů v elektronickém katalogu náhradních dílů na adrese <http://katalognd.vari.cz> postačí prvních 10 znaků z Identifikačního čísla **№**. Pokud nemáte přístup k internetu, můžete požádat o zaslání katalogu v tištěné podobě na dobírku.

Pole		Popis
Typ	Typové označení stroje: RSR-1000	
№	Jednoznačné výrobní Identifikační číslo: 1005900237.1017.00001 (výrobek.období.pořadí)	
C№	Obchodní (objednací) číslo: 4478	

Tabulka 9: Výrobní štítek – příklad

1.6 Kontakt na výrobce

VARI, a.s.

Telefon: (+420) **325 607 111**

Opolanská 350

E-mail: vari@vari.cz

289 07 Libice nad Cidlinou

Web: <http://www.vari.cz>

Česká republika

Seznam autorizovaných servisů najdete na našich internetových stránkách.



<http://www.vari.cz>

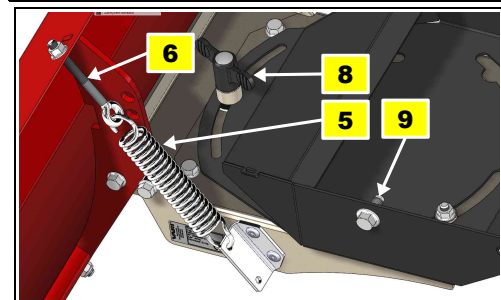
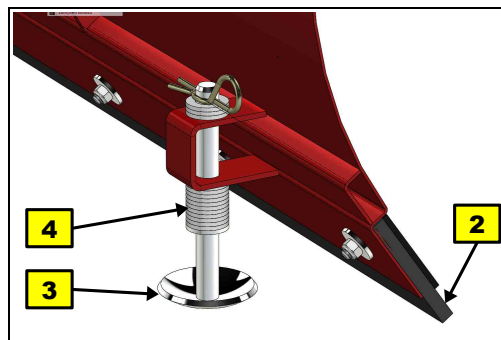
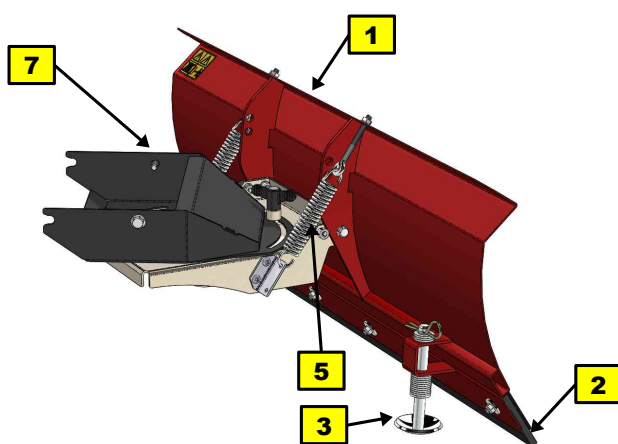


<http://katalognd.vari.cz>

1.7 Obrazová příloha

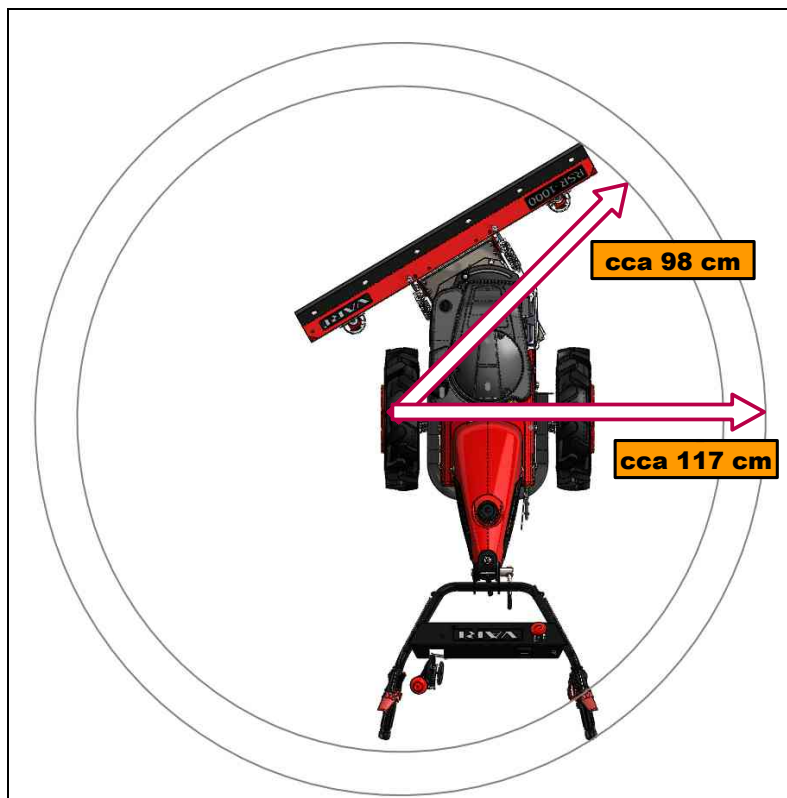
Obrazová příloha je společná pro všechny jazykové verze. Najdete ji na konci tohoto návodu v kapitole **2** na straně **15**. Obrázky v barevném provedení a vysokém rozlišení jsou součástí elektronické verze tohoto návodu, která je dostupná ke stažení z našich internetových stránek.

2 CZ Obrázky EN Pictures DE Bilder RU Рисунки PL Rysunki

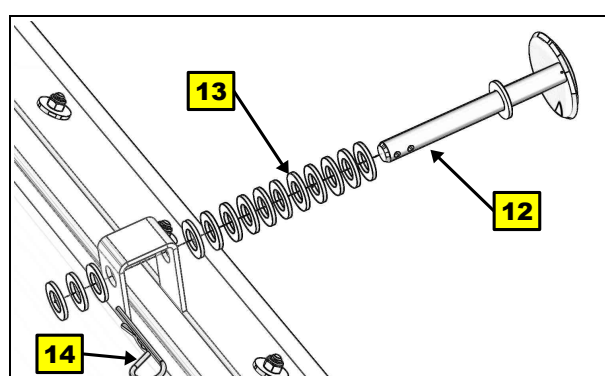
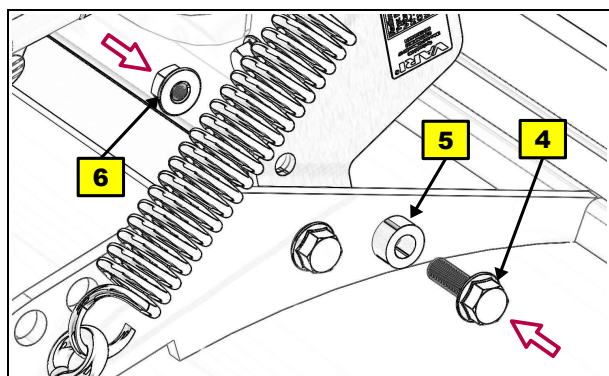
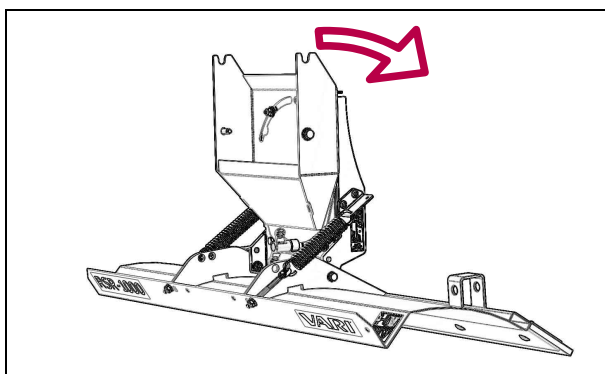
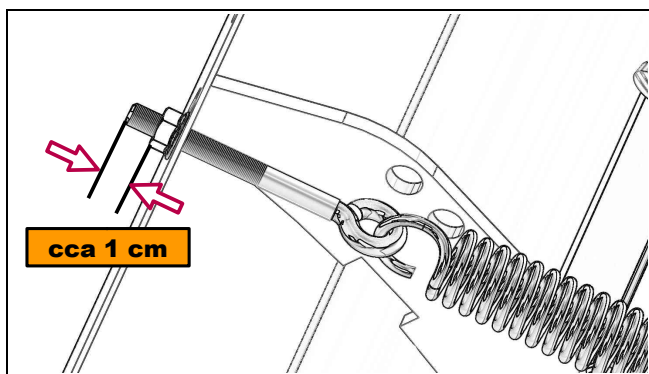
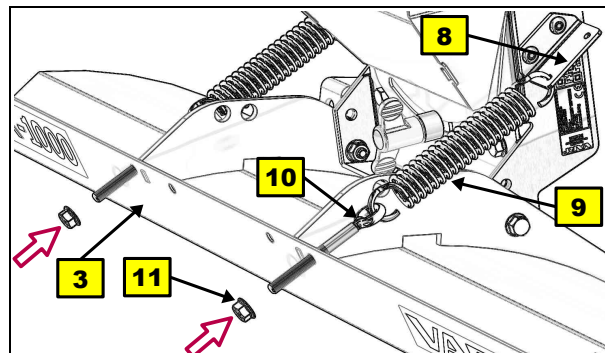
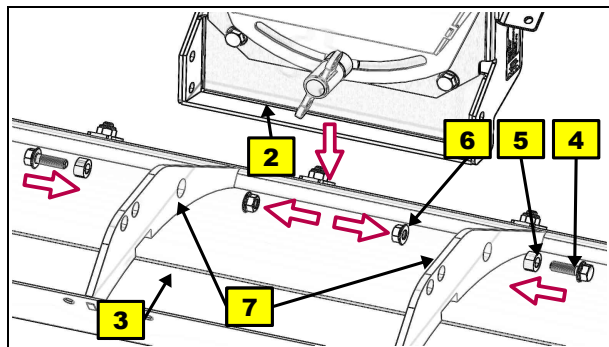
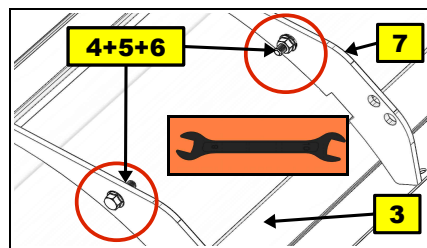
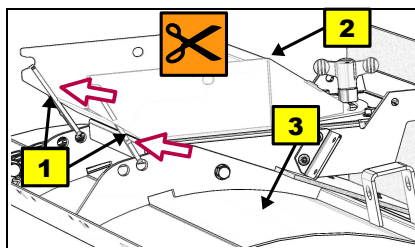
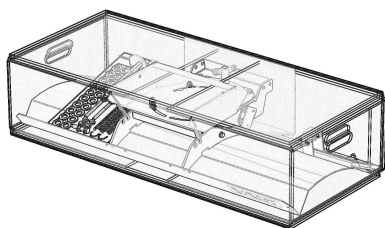


Obr. 1: Popis částí stroje

- | | |
|------------------------|--|
| 1 Radlice | 6 Šroub nastavení předpětí pružiny |
| 2 Pryžová lišta | 7 Držák s točnou |
| 3 Kluzák | 8 Plastová křídlová matice |
| 4 Sada podložek | 9 Šrouby uchycení k multifunkčnímu nosiči |
| 5 Pružina | |



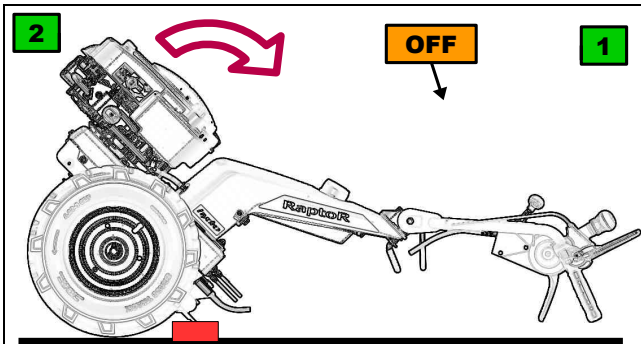
Minimální poloměry otáčení, střed otáčení je v ose levého kola.



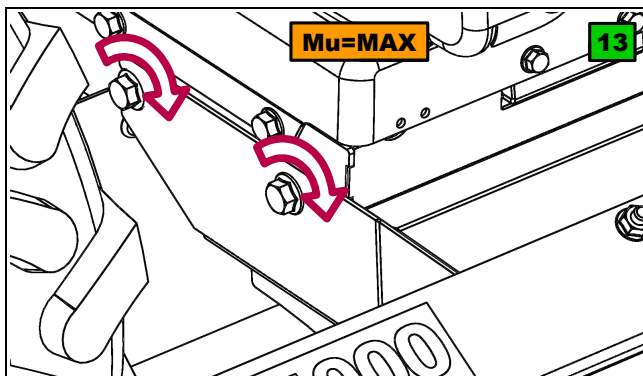
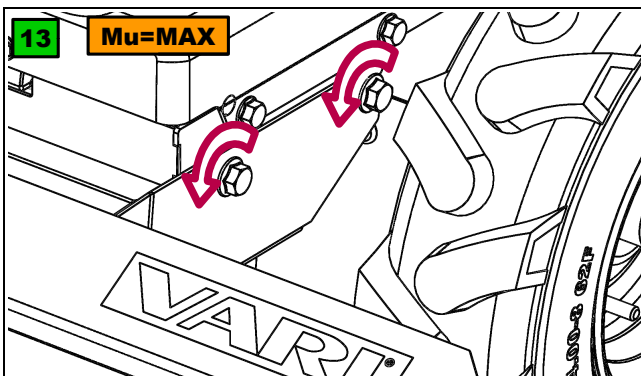
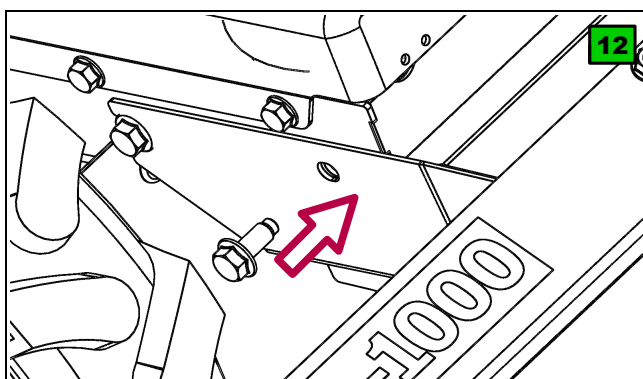
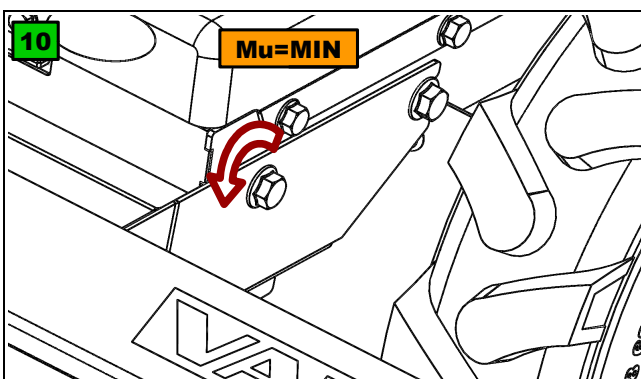
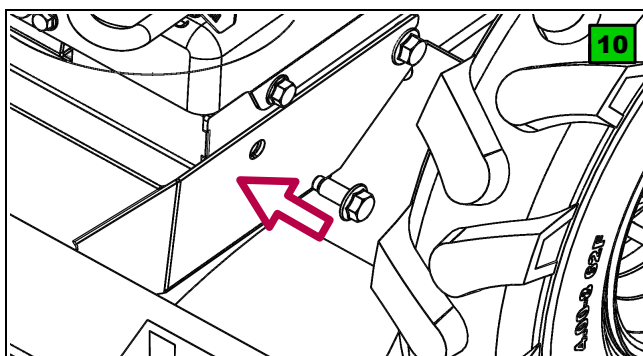
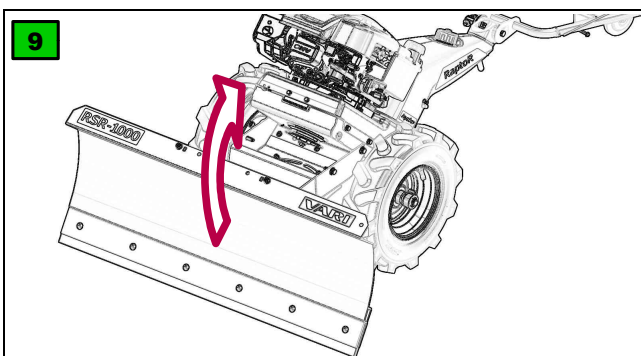
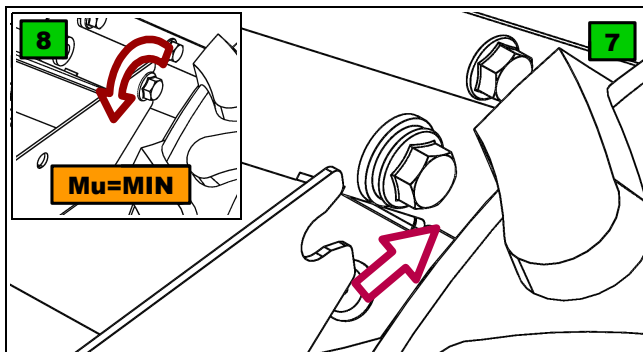
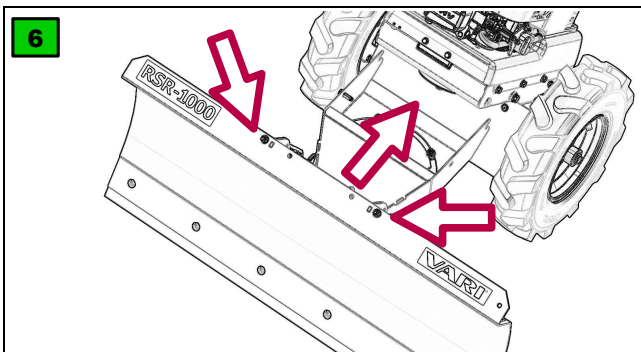
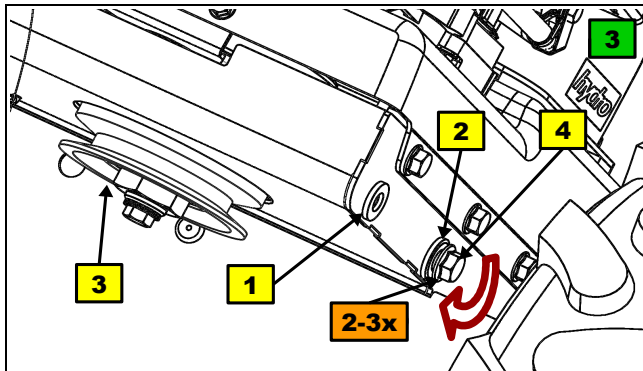
- 1** Plastové stahovací pásky - přestřihnout
- 2** Držák radlice
- 3** Radlice
- 4** Šroub M8x25 s límcem – 4 ks
- 5** Distanční pouzdro – 4 ks
- 6** Matice M8 s límcem – 4 ks
- 7** Výztuhy radlice

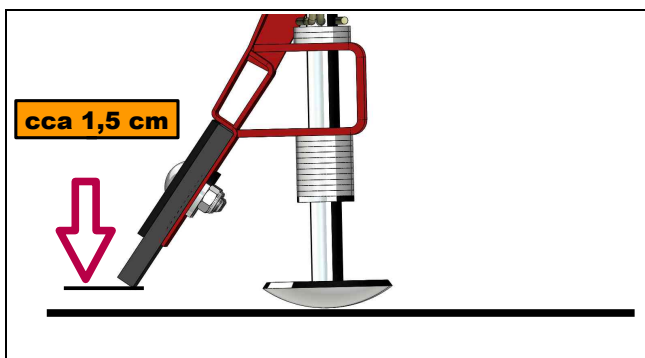
- 8** Patka pro oko pružiny
- 9** Pružina – 2 ks
- 10** Šroub s okem M8x80 – 2 ks
- 11** Matice M8 s límcem – 2 ks
- 12** Kluzák
- 13** Podložka 17 – 28 ks
- 14** Závlačka – 2 ks

Obr. 2: Vybalení a sestavení stroje

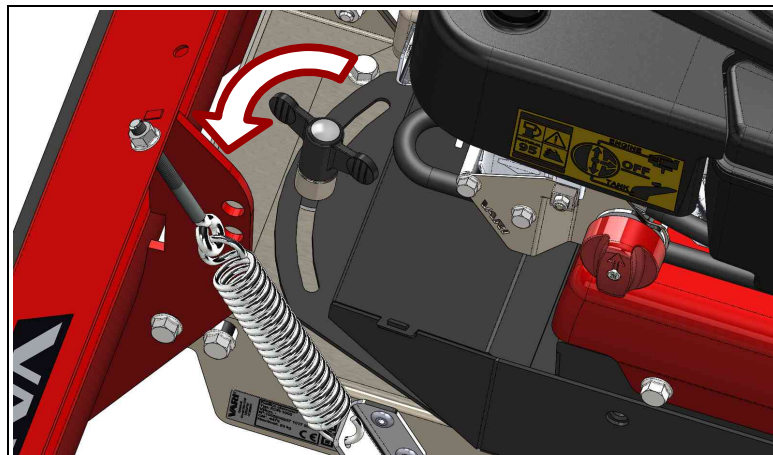
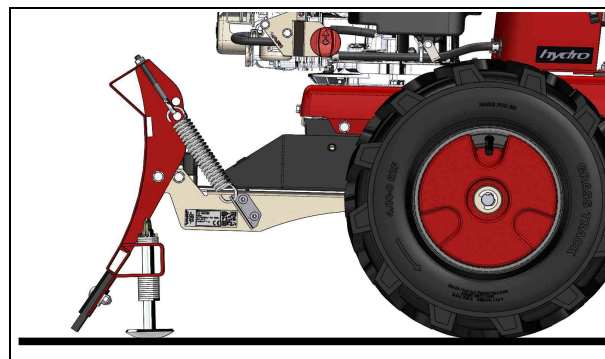


Obr. 3: Připojení/odpojení adaptéru

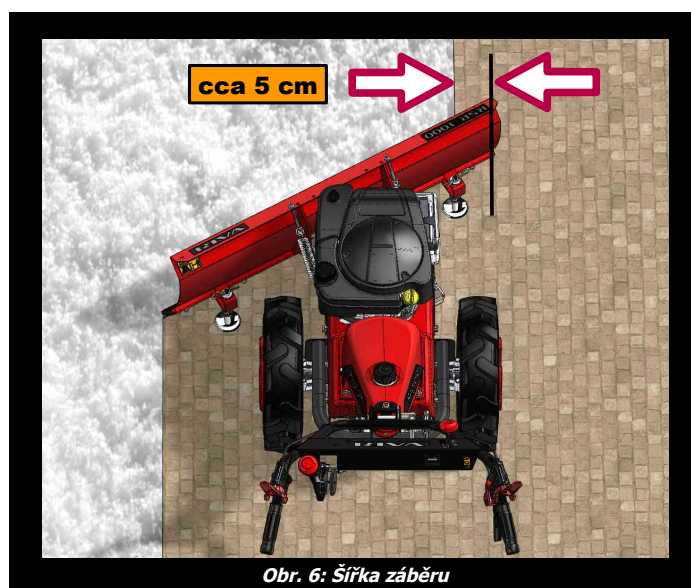
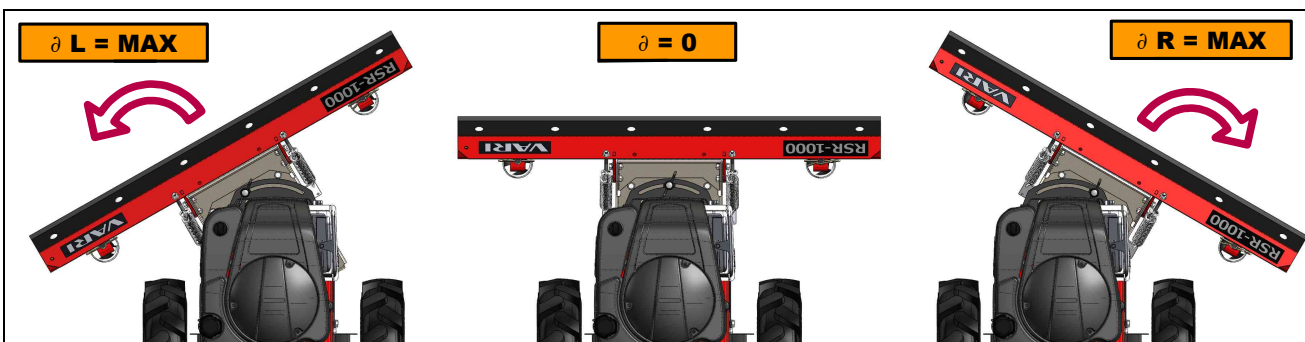




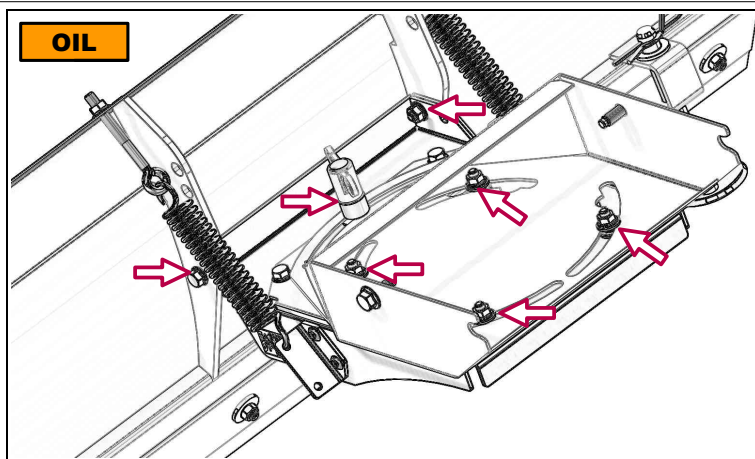
Obr. 4: Nastavení výšky lišty



Obr. 5: Nastavení natočení radlice



Obr. 6: Šířka záběru



Obr. 7: Mazací místa

1



Obr. 8: Bezpečnostní piktogramy



Pro montáž stroje:
klíč plochý 13 mm – 2x



Pro montáž stroje i pro používání při práci:
ráčna nízká vyhnutá 3/8"

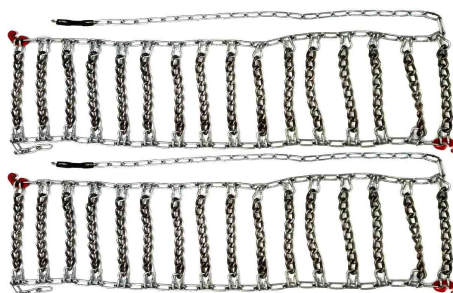


Pro montáž stroje:
hlavice 12-tíhranná – 3/8" – 13 mm

Pro používání při práci:
hlavice 12-tíhranná – 3/8" – 15 mm



Závaží do kol, obj.č. 4473



Sněhové řetězy, obj.č. 4476

Obr. 9: Doporučené nářadí a příslušenství

